Appendix I of RNTPC Paper No. A/YL-TYST/1317

申請的問期。

2025 -06- 1 3

This document is received on The Town Planning Board will formally acknowledge the date of receipt of the application only upon receipt of all the required information and documents.



APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)

根據《城市規劃條例》(第131章) 第16條遞交的許可申請

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas, or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*

適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行 為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.
*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展(例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發展股的許可續期,應使用表格第 S16-I 號。

Applicant who would like to publish the <u>notice of application</u> in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.tpb.gov.hk/en/plan application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登<u>申請通知</u>,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made 「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的
 - 土地的擁有人的人
- № Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」
Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「」」at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「」」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	AMC-1757/1317
	Date Received 收到日期	2025 -06- 1 3

- I. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at http://www.info.gov.hk/tpb/. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).

 in the property of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).

 in the property of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).

 in the property of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, No
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 / □Company 公司 /□Organisation 機構)

Forest Development & Construction Company Limited (森林發展建設有限公司)

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 / ☑ Company 公司 /□ Organisation 機構)

Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)

3.	Application Site 申請地點	•
(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	Lots 1311 S.A (Part), 1312 (Part), 1313, 1331 S.B ss.1 & 1331 S.B RP (Part) in D.D.119, Yuen Long, N.T.
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面 積	☑Site area 地盤面積 3,130 sq.m 平方米☑About 約 Not more than ☑Gross floor area 總樓面面積 1,560 sq.m 平方米□About 約
(e)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	Nil sq.m 平方米 □About 約

(d)	Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號					
(e)	*Residential (Group C)' ("R(C)") Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶					
		Vacant with structures				
(f)	Current use(s) 現時用途	(If there are any Government, institution or community plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,讀在剛則上顯示				
4.	"Current Land Owner" of	Application Site 申請地點的「現行土均	也擁有人」			
The	applicant 申請人 -					
	is the sole "current land owner"#& 是唯一的「現行土地擁有人」#&	(please proceed to Part 6 and attach documentary proof (請繼續填寫第 6 部分,並夾附業權證明文件)。	of ownership).			
	is one of the "current land owners" 是其中一名「現行土地擁有人」	^{#&} (please attach documentary proof of ownership). ^{#&} (請夾附業權證明文件)。				
Ø	is not a "current land owner" [#] . 並不是「現行土地擁有人」 [#] 。					
5.	Statement on Owner's Cor就土地擁有人的同意/					
(a)	involves a total of	Land Registry as at				
(b)	The applicant 申請人 —					
		"current land owner(s)" [#] . 「現行土地擁有人」 [#] 的同意。				
	Details of consent of "curre	nt land owner(s)" # obtained 取得「現行土地擁有人				
	No. of 'Current Land Owner(s)' 「再行上地旅行 Land Re	ber/address of premises as shown in the record of the gistry where consent(s) has/have been obtained 比註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)			
<u> </u>						
	(Please use separate sheets if the	space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的2				

	Details of the "current land owner(s)" notified 已獲通知「現行土地擁有人」"的詳細資料 No. of 'Current Land owner(s)" Date of notification						
	Land Owner(s)' 「現行土地擁 有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址	given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)				
	(Please use separate s	heets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空	· ·問不足,請另頁說明)				
\square		e steps to obtain consent of or give notification to owner(s): 取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下:					
		Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的					
		or consent to the "current land owner(s)" on (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」 [#] 郵遞要求同					
		o Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取					
		ces in local newspapers on (DD/MM/YY (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知 ^{&}	YY) ^{&}				
	•	in a prominent position on or near application site/premises on /3/2025 (DD/MM/YYYY)&					
	於	(日/月/年)在申請地點/申請處所或附近的顯明位置	貼出關於該申請的通知				
	office(s) or ru	relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid ral committee on1/4/2025 (DD/MM/YYYY)&	_				
		(日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委 日鄉事委員會 ^{&}	員會/互助委員會或管				
	Others 其他		. •				
	□ others (please 其他(請指明	- **					

6. Type(s) of Application	n 申請類別	
(A) Temporary Use/Develo 位於鄉郊地區土地上及 (For Renewal of Permissi	pment of Land and/or Building) /元學築物內推行為期不超過三	ent in Rural Areas, please proceed to Larve (27)
(如屬征於類外距極礎时) (a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展 (b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	Proposed Temporary Open Stor Machinery and Construction Ma	age and Warehouse for Storage of Construction
(c) Development Schedule 發展		
Proposed domestic floor area Proposed non-domestic floo Proposed gross floor area 接 Proposed height and use(s) of c 的擬議用途 (如適用) (Please Structure 1-7: Warehouse (接議有上蓋土地面積 ngs/structures 擬議建築物/構築物數 na 擬議住用樓面面積 or area 擬議非住用樓面面積 延議總樓面面積 different floors of buildings/structures use separate sheets if the space below (Not exceeding 8.5m, 1 storey)	NA sq.m ☑About 約 Not more than 1,560 sq.m □About 約 Not more than 1,560 sq.m □About 約 (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓 is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明)
	1 工厂经验净法	
Private Car Parking Spaces 和 Motorcycle Parking Spaces 電 Light Goods Vehicle Parking Medium Goods Vehicle Parking	查單車車位 Spaces 輕型貨車泊車位 ng Spaces 中型貨車泊車位	Nil Nil Nil Nil
Heavy Goods Vehicle Parking Others (Please Specify) 其他		NA
Others (Please Specify) 其他		

			Saturdays. No operation on Su	ndays and public holida	ıys.
the site/subject buildi	ss to ng? 盤/		appropriate) 有一條現有車路。(請註明 paved vehicular access leadir There is a proposed access width)	日車路名稱(如適用)) ng from Kung Um Road ns. (please illustrate on p	l blan and specify the
Imports of Davislano			送祭母計劃的影響		
(If necessary, please give justifications/rea	use sepan sons for n	ate shee	ets to indicate the proposed meas riding such measures. 如需要的i	_	_
Does the	Yes 是	□ I	Please provide details 請提供詳	清	
proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是 否包括現有建築物的改動?	No 否				
Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是	dí (崀	version, the extent of filling of land/pond(s)	s) and/or excavation of land) 课,以及河道改道、填塘、填 sq.m 平方米 sq.m 平方米 sq.m 平方米	上及/或挖土的細節及/ □About 約 □About 約 □About 約 □About 約
**************************************	No 盃	171:	. Д ж. т.	24	
Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On envir On traffic On water On drain On slope Affected Landscap Tree Fell Visual In	onment 對交 supply age 對 s 對斜 by slop be Impa ing 形 upact 本	通 對供水 排水 坡 es 受斜坡影響 ct 構成景觀影響 欠伐樹木 構成視覺影響	Yes 會 □	No 不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不不
	Any vehicular accee the site/subject buildi是否有事路通往地有關建築物? Impacts of Developm (If necessary, please give justifications/reasent) boes the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否的改動? Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Any vehicular access to the site/subject building?是否有車路通往地盤/有關建築物? Impacts of Development Propo (If necessary, please use separt give justifications/reasons for new life. Any by the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動? Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程? No 否 No 否 No 否 No 否 On envired On drains On slope Affected Landscap Tree Fell visual In Visua	Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/有關建築物? Impacts of Development Proposal 擬(If necessary, please use separate shee give justifications/reasons for not provement proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動? Pes是 Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動? Yes是 Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程? Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影	Yes 是	Ves 是

diameter a 請註明盡幹直徑及	te measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, at breast height and species of the affected trees (if possible) 量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木,請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹品種(倘可) Temporary Use or Development in Rural Areas E的許可續期
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	(DD 目/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	□ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 □ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 □ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件: □ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因: □ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,請另頁說明)
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	□ year(s) 年 □ month(s) 個月

7. Justifications 理由	
The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現謂申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。	
 The application site is in close proximity to other open storage yards. The proposed development is not the only open storage yard in the area. Insufficient supply to meet exigent open storage and warehouse demand in Tong Yan San Tsuen. 	
3. Adequate circulation path is proposed near the ingress/egress for the manoeuvring of light goods vehicle.	
 The application site is classified as 'Category 2 Area' according to the Town Planning Board Guidelines fapplication for open storage and port back-up uses under section 16 of Town Planning Ordiannee (TPB PG-13G) of which open storage and port-back uses would be considered if no objection is received from Govern departments. The proposed development is compatible with the surrounding environment. 	for No
6. Minimal traffic impact. Estimated traffic generation has been submitted.	
7. Insignificant noise and environmental impacts especially that no operation will be held during sensitive he	
8. Only open storage of construction materials such as barricades, pipes and metal rods will be stored at the application site. 9. No modium/heavy goods valvigle and container trailer/tractor will access the application site at any times.	*****
10. No workshop activity is proposed at the application site.	*****
11. Construction machinery such as miniature excavator and electric generator will be stored at the application site.	

	• • • • •

ార్గులు కారామంలో కార్యాలు అండా కార్లు క్రామంలో అంది. కార్యాలు కార్యాలు కార్యాలు కార్యాల్లో కార్యాల్లో కార్యాలు	
	• • • • •
১০০০ চনৰ ক্ষেত্ৰৰ কৰিবলৈ চন্দ্ৰ ক্ৰিট্ৰেই চন্দ্ৰ ইট্টাৰ্টি ইট্টেন্ট্ৰ কৰিছিলেন কৰিবলৈ কৰিবলৈ ইউটাৰ ই	

় ১৯৯১ চনত সমাজ্যাৰ এই কন্ত্ৰুত ৰাম প্ৰুত্ত কৈ কেই প্ৰতিশ্বিক কৰা কৰিছিল কৰা কৰিছিল কৰিব কৰিব কৰিব কৰিব কৰিব কৰিব ১৯৯১ চনত সমাজ্যাৰ বিশ্বস্থানিক বিশ্বস্থানিক কৰিব কৰিব কৰিব কৰিব কৰিব কৰিব কৰিব কৰ	

8. Declaration 聲明
I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief. 本人謹此聲明,本人就這宗申請提交的資料,據本人所知及所信,均屬真實無誤。
I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的任意資料複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。
Signature
Patrick Tsui Consultant
Name in Block Letters Position (if applicable) 姓名(請以正楷填寫) 職位 (如適用)
Professional Qualification(s) 專業資格 □ HKIP 香港規劃師學會 / □ HKIA 香港建築師學會 / □ HKIS 香港測量師學會 / □ HKIE 香港工程師學會 / □ HKILA 香港園境師學會 / □ HKIUD 香港城市設計學會 □ RPP 註冊專業規劃師 Others 其他
on behalf of Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)
代表 ☑ Company 公司 / □ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用)
Date 日期 14/3/2025 (DD/MM/YYYY 日/月/年)
Remark 備註
The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate. 委員會會同公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。
Warning 警告
Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情况下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。
Statement on Personal Data 個人資料的聲明
1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途: (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection
when making available this application for public inspection; and struck control of the
(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purpose mentioned in paragraph 1 above. 申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第 1 段提及的用途。
3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Dat (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretar of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。
原門・金房 質 松の 面 1年に行 190 文 ペトーンマンロ 正 の 同 (ロコロ) 1 (エエー・モー・ニック・ロー・ロー・コー・コー・コー・コー・コー・コー・コー・コー・コー・コー・コー・コー・コー

.,						
Gist of Application 申請摘要						
consultees, uploaded deposited at the Plan (請盡量以英文及中	ails in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and uning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) 中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及署規劃資料查詢處以供一般參閱。)					
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)					
Location/address 位置/地址	Lots 1311 S.A (Part), 1312 (Part), 1313, 1331 S.B ss.1 & 1331 S.B RP (Part) in D.D.119, Yuen Long, N.T.					
Site area 地盤面積	3,130 sq. m 平方米 ☑ About 約					
	(includes Government land of 包括政府土地 Nil sq. m 平方米 口 About 約)					
Plan 圖則	Approved Tong Yan San Tsuen Outline Zoning Plan No. S/YL-TYST/14					
Zoning 地帶	'Residential (Group C)' ("R(C)")					
Type of Application 申請類別	☑ Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期					
	☑ Year(s) 年 <u>3</u> □ Month(s) 月					
	□ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期					
	□ Year(s) 年 □ Month(s) 月					
Applied use/ development 申請用途/發展	Proposed Temporary Open Storage and Warehouse for Storage of Construction Machinery and Construction Materials for a Period of 3 Years					

(i)	Gross floor area		sq.	m 平方米		ot Ra	itio 地積比率
	and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率	Domestic 住用	NA	□ About 約 □ Not more 不多於		ΙA	□About 約 □Not more than 不多於
	·	Non-domestic 非住用	1,560	□ About 約 ☑ Not more 不多於		498	☑About 約 □Not more than 不多於
(ii)	No. of block 幢數	Domestic 住用	NA				
		Non-domestic 非住用	7				
(iii)	Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用	NA			(Not	m 米 more than 不多於)
			NA			(Not	Storeys(s) 層 more than 不多於)
		Non-domestic 非住用	8.5		V	(Not	m 米 more than 不多於)
	·		1		₩.	(Not	Storeys(s) 層 more than 不多於)
(iv)	Site coverage 上蓋面積				49.84 %		☑ About 約
(v)	No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Medium Goods	ting Spaces 和 ting Spaces 和 ting Spaces 和 tincle Parking Vehicle Parking Specify)其他	A家車車位 電單車車位 Spaces 輕型貨 ing Spaces 中型貨 ing Spaces 重型貨 (請列明) loading bays/lay 整型貨車車位 es 中型貨車車位 s 重型貨車車位	車泊車位 貨車泊車位 車泊車位 bys		0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese	English
	中文	英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖		\square
Block plan(s) 樓宇位置圖		
Floor plan(s) 樓字平面圖		
Sectional plan(s) 截視圖		
Elevation(s) 立視圖		
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片		
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計圖 / 園境設計圖		
Others (please specify) 其他(請註明)	. 🗖	Ø
Proposed drainage plan, site plan, location plan		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據		
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions)		
環境評估(噪音、空氣及/或水的污染)		
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	· 🗖	
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估		
Visual impact assessment 視覺影響評估		
Landscape impact assessment 景觀影響評估		
Tree Survey 樹木調查		
Geotechnical impact assessment 土力影響評估		
Drainage impact assessment 排水影響評估		
Sewerage impact assessment 排污影響評估		
Risk Assessment 風險評估		
Others (please specify) 其他(請註明)		\square
Drainage proposal and estimated traffic generation		
Note: May insert more than one「✓」. 註:可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註: 上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾参考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異,城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問,應查閱申請人提交的文件。

Proposed Temporary Open Storage and Warehouse for Storage of Construction Machinery and Construction Materials for a Period of 3 Years

at

Lots 1311 S.A (Part), 1312 (Part), 1313, 1331 S.B ss.1 & 1331 S.B RP (Part) in D.D.119, Yuen Long, N.T.

Annex 1 Drainage Proposal

1.1 Existing Situation

- A. Site particulars
- 1.1.1 The application site occupied an area of about 3,130m².
- 1.1.2 The area adjacent to the proposed development is mainly rural in nature. It is surrounded by vacant land and open storage yards. An open drain is found to the north of the site.
- B. Level and gradient of the subject site & proposed surface channel
- 1.1.3 It has a gradient sloping from southeast to north from about +12.1mPD to +11.3mPD.
- C. Catchment area of the proposed drainage provision at the subject site
- 1.1.4 According to **Figure 4**, it is noted that the level of the application site is comparatively higher than the adjoining land except to the south. As such, an external catchment has been identified in **Figure 4**.
- D. Particulars of the existing drainage facilities to accept the surface runoff collected at the application site
- 1.1.5 As shown in **Figure 4**, an open drain is found to the north of the application site.

1.2 Runoff Estimation

1.2.1 Rational method is adopted for estimating the designed run-off

$$Q = k \times i \times A/3,600$$

Assuming that:

- i. The area of the entire catchment is approximately 7,800m²;
- ii. For conservative reason, it is assumed that the value of run-off co-efficient (k) is taken as 1.

Difference in Land Datum = 12.2m - 11.3m = 0.9m

L = 105m

 \therefore Average fall = 0.9m in 105m or 1m in 116.67m

According to the Brandsby-Williams Equation adopted from the "Stormwater Drainage Manual – Planning, Design and Management" published by the Drainage Services Department (DSD),

Time of Concentration (t_c)
$$= 0.14465 \left[\text{ L/(H}^{0.2} \times \text{A}^{0.1}) \right]$$

$$t_{c} = 0.14465 \left[105/\left(0.86^{0.2} \times 7,800^{0.1}\right) \right]$$

$$t_{c} = 6.39 \text{ minutes}$$

With reference to the Intensity-Duration-Frequency Curves provided in the abovementioned manual, the mean rainfall intensity (i) for 1 in 50 recurrent flooding period is found to be 260 mm/hr

By Rational Method,
$$Q_1 = 1 \times 260 \times 7,800 / 3,600$$

 $\therefore Q_1 = 563.33 \text{ l/s} = 33,800 \text{ l/min} = 0.56\text{m}^3/\text{s}$

In accordance with the Chart or the Rapid Design of Channels in "Geotechnical Manual for Slopes", for an approximate gradient of about 1:130 and 1:150 in order to follow the gradient of the application site, <u>600mm surface U-channel is considered adequate to dissipate all the stormwater accrued by the application site.</u>

1.3 **Proposed Drainage Facilities**

- 1.3.1 Subject to the calculations in 1.2 above, it is determined that proposed 600mm surface U-channel along the site periphery is adequate to intercept storm water passing through and generated at the application site (**Figure 4**).
- 1.3.2 Catchpit will be provided at the turning point of the surface U-channel. Sand trap or alike will be provided at the terminal catchpit.
- 1.3.3 The collected stormwater will then be dissipate to the open drain to the south of the application site.
- 1.3.4 All the proposed drainage facilities will be provided and maintained at the applicant's own expense.
- 1.3.5 The provision of the proposed surface channel will follow the gradient of the application site.

- 1.3.6 Prior to the commencement of drainage works, the applicant will seek the consent of the District Lands Office/North and relevant registered land owner for works outside the application site or outside the jurisdiction of the applicant.
- 1.3.7 All proposed works at the site periphery would not obstruct the flow of surface runoff from the adjacent areas, the provision of surface channel at site boundary is detailed hereunder:
- (a) Soil excavation at site periphery, although at minimal scale, is inevitably for the provision of surface channel. In the reason that the accumulation of excavated soil at the site periphery would obstruct the free flow of the surface runoff from the surroundings, the soil will be cleared at the soonest possible after the completion of the excavation process.
- (b) In view of that soil excavation may be continued for several working days, surface channel will be dug in short sections and all soil excavated will be cleared before the excavation of another short section.
- (c) 100mm opening will be reserved at the toe of the site hoarding to allow unobstructed flow of surface runoff.

Annex 2 Estimated Traffic Generation

- 2.1 The application site is serviced by a vehicular track leading from Kung Um Road. It is situated amidst the 'Agriculture' ("AGR") zone. According to the Town Planning Board Guideline 13G, the application site is categorized as 'Category 2 Areas' of which open storage use may be approved in the event that there is no objection from Government departments.
- 2.2 Also, the proposed two 7m x 3.5m loading/unloading spaces at the application site would only be opened to users with prior appointment. No visitors will be allowed to visit the proposed development.
- 2.3 The estimated average traffic generation and traffic generation rate at peak hours are as follow:

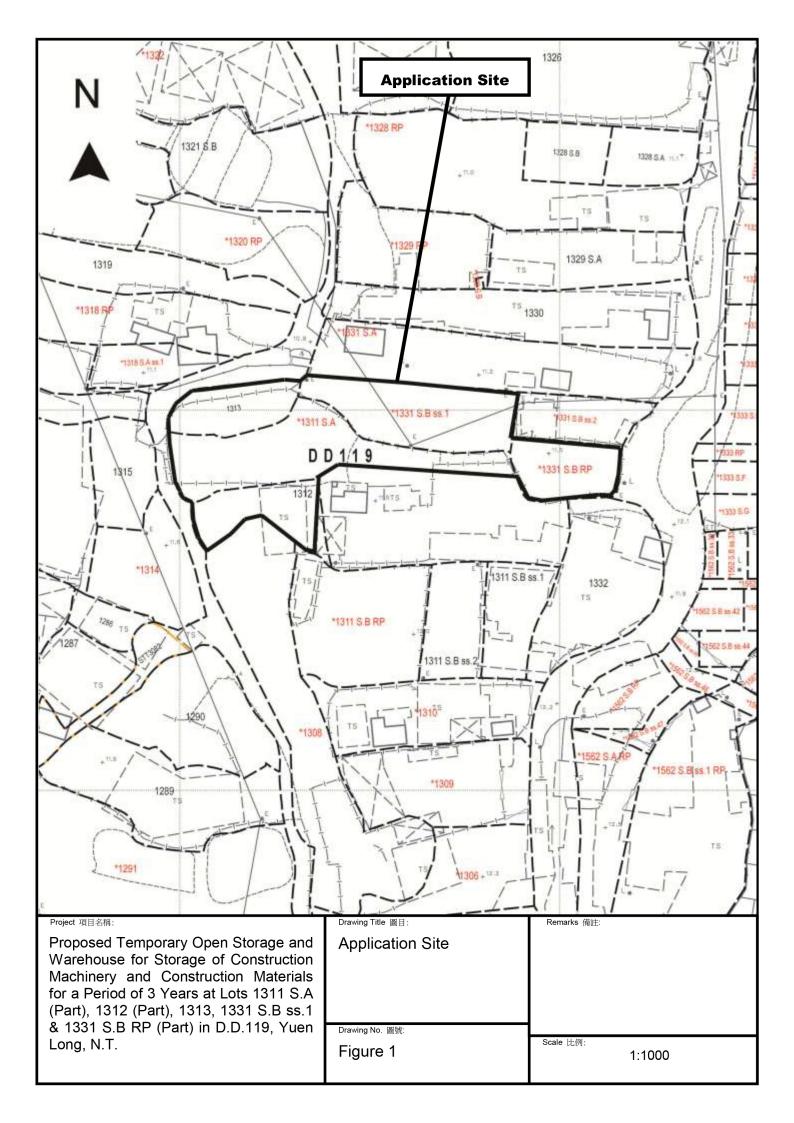
Type of	Average Traffic	Average Traffic	Traffic	Traffic
Vehicle	Generation Rate	Attraction Rate	Generation Rate	Attraction Rate
	(pcu/hr)	(pcu/hr)	at Peak Hours	at Peak Hours
			(pcu/hr)	(pcu/hr)
Light goods vehicle	0.75	0.75	0	0

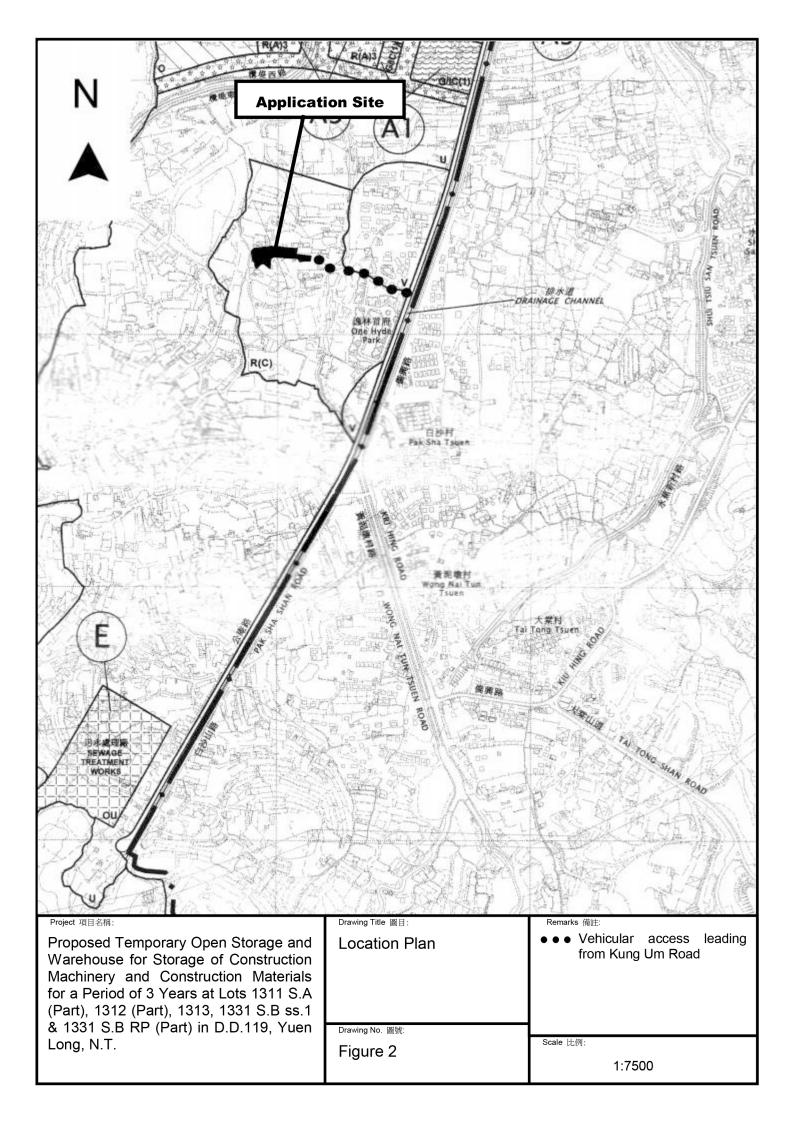
Note 1: The opening hour of the proposed development is restricted to 9:00 a.m. to 5:00 p.m. from Mondays to Saturdays. No operation will be carried out on Sundays including public holidays;

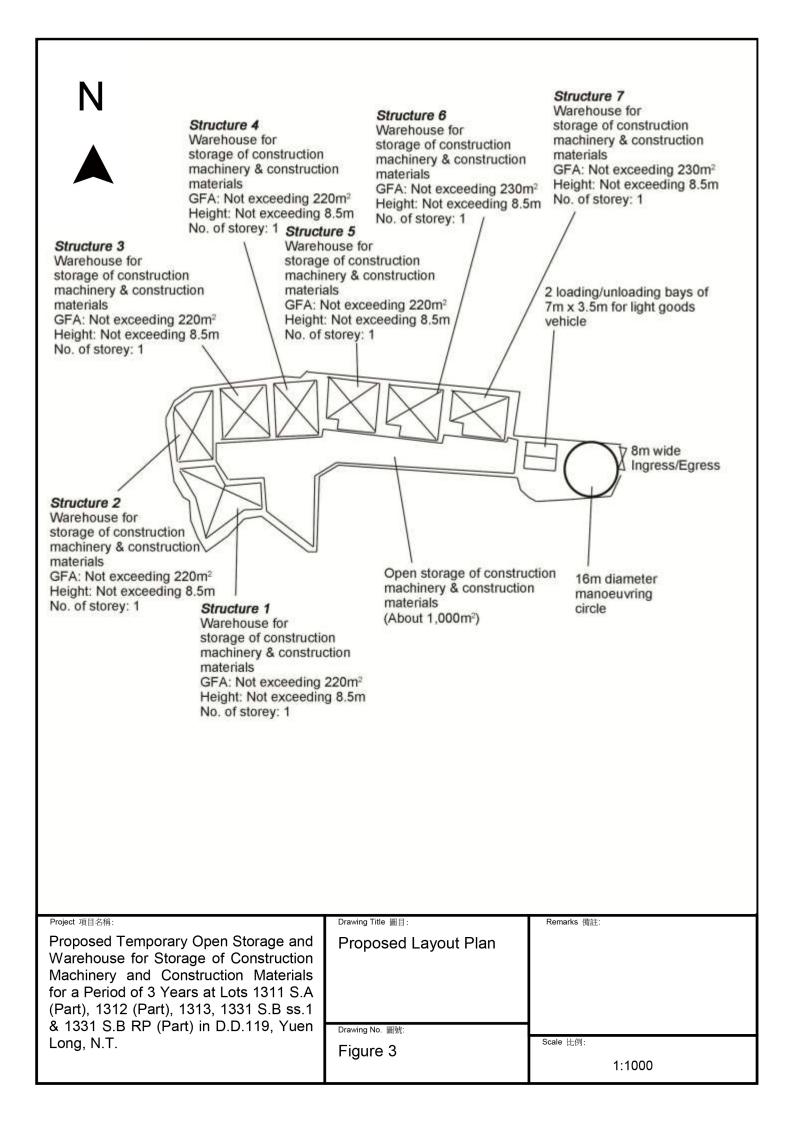
Note 2: The pcu of light goods vehicle is taken as 1.5 &

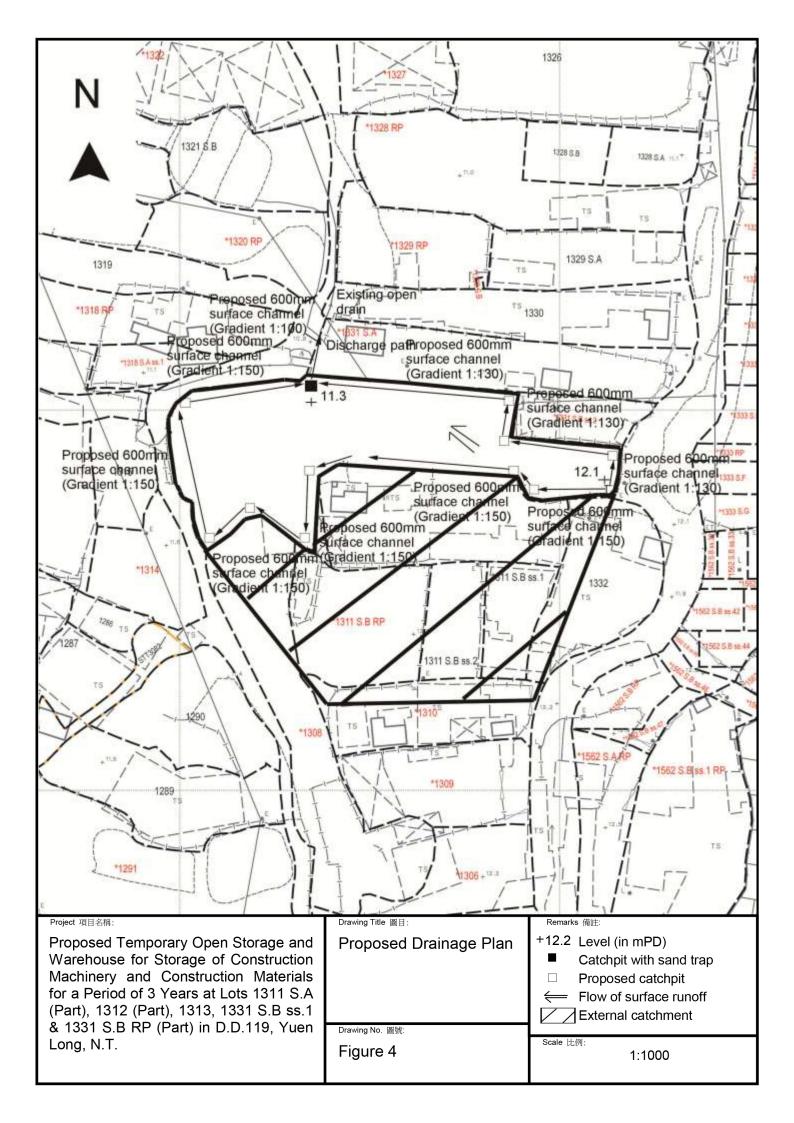
Note 3: Morning peak is defined as 7:00a.m. to 9:00a.m. whereas afternoon peak is defined as 5:00p.m. to 7:00p.m.

As shown in the above estimation, it is estimated that the proposed development would not generate significant amount of traffic. It would not affect the traffic condition of the Kung Um Road. The negligible increase in traffic would not aggravate the traffic condition of nearby road networks.









Previous Applications covering the Application Site

Approved Application

	Application No.	Proposed Use(s)	Date of Consideration (RNTPC)
1	A/YL-TYST/764	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years	4.12.2015 [revoked on 4.9.2016]

Rejected Application

	Application No.	Proposed Use(s)/Development(s)	Date of Consideration (RNTPC/TPB)	Rejection Reason(s)
1	A/YL-TYST/28^	Temporary Open Storage of Construction	24.7.1998	(1), (2), (3),
		Materials for a Period of 12 Months	[upon review]	(4), (5)

Remarks:

^ Zoned "Green Belt" ("GB") at the time of consideration by TPB.

Rejection Reason(s):

- (1) Not compatible with the surrounding areas.
- (2) The proposed development would encircle a number of existing domestic structures which would be adversely affected by the noise generated by the proposed development. The access to these domestic structures would also be denied by the proposed development.
- (3) No information in the submission to demonstrate that the vehicular access arrangement between Kung Um Road and the site is satisfactory.
- (4) Adverse drainage impacts on the surrounding areas.
- (5) Setting undesirable precedent.

Similar Applications within/straddling the "R(C)" Zone on the Tong Yan San Tsuen OZP since 2020

Approved Applications

	Application No.	Application No. Proposed Use(s)/Development(s)	
1	A/YL-TYST/1232	Temporary Warehouse for Storage of Electronic	25.8.2023
		Goods and Construction Materials for a Period of 3 Years	[revoked on 25.2.2025]
2	A/YL-TYST/1233	Temporary Warehouse for Storage of Food	11.9.2023
		Provisions for a Period of 3 Years	[revoked on 11.3.2025]
3	A/YL-TYST/1235	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Food	22.9.2023
		Provisions for a Period of 3 Years	[revoked on 22.3.2025]
4	A/YL-TYST/1236	Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	22.9.2023
5	A/YL-TYST/1259*	Proposed Temporary Warehouse and Open Storage of Recyclable Materials, Mobile Toilets and Construction Materials for a Period of 3 Years	5.4.2024
6	A/YL-TYST/1276	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Electronic Goods and Construction Materials for a Period of 3 Years	20.9.2024
7	A/YL-TYST/1305	Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	2.5.2025
8	A/YL-TYST/1311	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	6.6.2025
9	A/YL-TYST/1313	Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Office for a Period of 3 Years	4.7.2025
10	A/YL-TYST/1315	Temporary Warehouse for Storage of Food Provisions for a Period of 3 Years	18.7.2025

Remarks:

^{*} Straddling the adjacent "Undetermined" ("U") zone.

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD):

No adverse comment on the application.

2. Traffic

- (a) Comments of the Commissioner for Transport (C for T):
 - no adverse comment on the application from traffic engineering perspective; and
 - the local track and footpath leading to the application site (the Site) is not under her purview.
- (b) Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD):

No adverse comment on the application.

3. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection (DEP):

- no objection to the application; and
- no environmental complaint concerning the Site received in the past three years.

4. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- no in-principle objection to the development from a drainage point of view; and
- should the application be approved by the Town Planning Board (the Board), approval conditions requiring the submission, implementation and maintenance of a revised drainage proposal to the satisfaction of the Director of Drainage Services or of the Board should be stipulated.

5. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

No in-principle objection to the application subject to fire service installations (FSIs) being provided to his satisfaction.

6. Building Matters

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD):

- no objection to the application;
- as there is no record of approval granted by the Building Authority (BA) for the existing structures at the Site, he is not in a position to offer comments on their suitability for the use proposed in the application; and
- it is noted that seven structures are proposed in the application. Before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the BA should be obtained, otherwise they are unauthorized building works under the Buildings Ordinance (BO). An Authorised Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO.

7. Long Term Development

- (a) Comments of the Chief Engineer/Cross-Boundary Infrastructure and Development, Planning Department (CE/CID, PlanD):
 - the Site has been included in the possible expansion area of Yuen Long South (YLS) New Development Area. The Civil Engineering and Development Department (CEDD) and PlanD are currently undertaking an Intensification Review on Third Phase Development (the Review) which would also explore the possibility to expand the New Development Area by covering the adjacent rural land occupied by haphazard open storages, rural workshops and warehouses, which are mostly operating in temporary structures. Depending on the results of the Review and the timetable for the implementation of the YLS Development, the applicant should be aware of the possible implication on land clearance; and
 - it is noted that the application is for temporary use for a period of three years. In considering the application for temporary use, due consideration should be given on the possible implication on land clearance which would affect the future implementation of YLS.
- (b) Comments of the Project Manager (West) (PM(W)), CEDD:

No objection to the application.

8. <u>District Officer's Comments</u>

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department (DO(YL), HAD):

His office has not received any comment from the village representatives in the vicinity regarding the application.

9. Other Departments

The following departments have no comment on/no objection to the application:

- Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD);
- Director of Electrical and Mechanical Engineering (DEMS); and
- Commissioner of Police (C of P).

Recommended Advisory Clauses

- (a) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the application site (the Site);
- (b) the planning permission is given to the development/uses under application. It does not condone any other development/uses (i.e. open storage of miscellaneous items) which currently exist on the Site but not covered by the application. Immediate action should be taken to discontinue such development/uses not covered by the permission;
- (c) the Site should be kept in a clean and tidy condition at all times;
- (d) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:
 - (i) the Site comprises Old Schedule Agricultural Lots held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government;
 - (ii) the lot owner(s) shall apply to his office for a Short Term Waiver (STW) to permit the structure(s) erected within the said private lot(s). The application(s) for STW will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that it will be approved. The STW, if approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee and administrative fee as considered appropriate by his department. Besides, given the proposed uses are temporary in nature, only erection of temporary structure(s) will be considered; and
 - (iii) the programme of Yuen Long South (YLS) Development should be taken into account when drawing up the STW boundary and layout of structures to be built on site. All STWs affected will have to be terminated upon land resumption and the Site will be cleared in accordance with the Civil Engineering and Development Department's (CEDD) scheduled programme;
- (e) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that:
 - (i) consent of the owners/managing departments of the local track and footpath should be obtained for using it as the access to the Site; and
 - (ii) sufficient manoeuvring space shall be provided within the Site. No vehicles are allowed to queue back to public roads or reverse onto/from public roads;
- (f) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that:
 - (i) adequate drainage measures should be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains; and
 - (ii) the access road connecting the Site with Kung Um Road is not and will not be maintained by his office;
- (g) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that:
 - (i) the relevant mitigation measures and requirements in the latest "Code of Practice on

Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites" should be followed to minimise any potential environmental nuisances on the surrounding areas; and

- (ii) appropriate pollution control measures outlined in the Professional Persons Environmental Consultative Committee (ProPECC) Practice Notes 2/24 'Construction Site Drainage' should be implemented to minimise any potential environmental impacts on nearby water bodies during the construction of the project;
- (h) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that:
 - (i) in consideration of the design/nature of the proposal, fire service installations (FSIs) are anticipated to be required. Relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs should be submitted to his department for approval;
 - (ii) the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy, the location of proposed FSIs to be installed should be clearly marked on the layout plans, and good practice guidelines for open storage (**Appendix V** of this RNTPC Paper) should also be adhered to; and
 - (iii) if the proposed structure(s) is required to comply with the Buildings Ordinance (BO) (Cap. 123), detailed fire services requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
- (i) to note the general comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD) and his technical comments on the submitted drainage proposal that:
 - (i) the applicant should advise if any site formation/levelling works to be carried out under the application. Cross sections showing the existing and proposed ground levels of the Site with respect to the adjacent areas should be given;
 - (ii) the cover levels and invert levels of the proposed U-channels, catchpits/sand traps should be shown on the drainage plan;
 - (iii) according to paragraph 1.3.7 (c), it is noted that a 100mm openings will be provided at the toe of hoardings. Its details should be provided on the drainage plan in Figure 4 for reference:
 - (iv) the existing open drain, to which the applicant proposed to discharge the stormwater from the Site was not maintained by his office. The applicant shall resolve any conflict/disagreement arisen for discharging the runoff from the Site to the proposed discharge point(s). In the case that it is a local village drains, the District Officer (Yuen Long) of Home Affairs Department should be consulted. Moreover, the applicant should ensure that this drainage system and the existing downstream drains/channels/streams have adequate capacity to convey the additional runoff from the Site. Regular maintenance should be carried out by the applicant to avoid blockage of the system;
 - (v) further to (iv) above, since there is no record of the said discharge path, site photos at different locations and views should be provided to demonstrate its presence and existing condition. The size of the existing open drain should also be indicated on the drainage plan and the applicant should check and ensure the hydraulic capacity of the existing drainage facilities would not be adversely affected by the development;

- (vi) the full alignment of the discharge path from the Site all the way down to the ultimate discharge point (e.g. a well-established stream course/public drainage system) should be indicated clearly;
- (vii) standard details should be provided to indicate the sectional details of the proposed uchannel and the catchpit/sand trap;
- (viii) the development should neither obstruct overland flow nor adversely affect existing natural streams, village drains, ditches and the adjacent areas, etc.;
- (ix) the applicant should resolve any conflict/disagreement with relevant lot owner(s) and seek permission from DLO/YL, LandsD for laying new drains/channels and/or modifying/upgrading existing ones in other private lots or on Government land, where required, outside the Site; and
- (x) for any change of existing ground level and associated works proposed by the applicant that could affect adjacent land and cause other impacts and/or other issues to public, the applicant should be required to submit technical assessment(s) in other aspect(s) and seek comment from relevant departments as necessary;
- (j) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
 - (i) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - (ii) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
 - (iii) if the existing structure is erected on leased land without the approval of the Building Authority, they are unauthorised building works (UBW) under the BO and should not be designated for any proposed use under the application;
 - (iv) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by the BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
 - (v) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
 - (vi) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage;
- (k) to note the comments of the Director of Electrical and Mechanical Services (DEMS) that in the interests of public safety and ensuring the continuity of electricity supply, the parties concerned with planning, designing, organising and supervising any activity near the underground cable or overhead line should approach the electricity supplier (i.e. CLP Power) for the requisition of cable plans (and overhead line alignment drawings, where appropriate) to find out whether there is any underground cable and/or overhead line within and/or in the vicinity of the Site. They should also be reminded to observe the Electricity Supply Lines (Protection) Regulation and the "Code of Practice on Working near Electricity Supply Lines" established under the Regulation when carrying out works in the vicinity of the electricity supply lines; and

(l) to note the comments of the Project Manager (West) (PM(W)), CEDD that based on the preliminary project boundary of the proposed YLS New Development Area, the Site falls within the possible expansion of YLS New Development Area which is being reviewed together with YLS Third Phase Development. As the YLS Third Phase Development is subject to further review, the applicant should be aware of the possible implication on land clearance in relation to the implementation of YLS New Development Area. Detailed implementation programme with phasing and packaging of works for YLS Third Phase Development is being formulated.

Appendix V of RNTPC Paper No. A/YL-TYST/1317

Good Practice Guidelines for Open Storage Sites

		Internal Access for Fire Appliances	Lot Boundaries (Clear Width)	Distance between Storage Cluster and Temporary Structure	Cluster Size	Storage Height
1.	Open Storage of Containers		2m	4.5m		
2.	Open Storage of Non- Combustibles or Limited Combustibles	4.5m	2m	4.5m		
3.	Open Storage of Combustibles	4.5m	2m	4.5m	40m x 40m	3m

Remarks: Smoking and naked flame activities shall not be allowed within the open storage / recycling site.